Distr.
GENERAL

A/10493
13 December 1975
ARABIC
ORIGINAL:ENGLISH

# الأمم المتحدة

# الجمعية العامة

الدورة الثلاثون
البند ٩٨ من جدول الأعمال

## تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

### تقرير اللجنة الخامسة

المقرر : السيد أحمد ابو الغيط ( مصر )

١ - قررت الجمعية العامة ، في جلستها العامة ٢٣٥٣ ، المعقودة في ١٩ ايلول/سبتمبر ١٩٧٥ ، ادراج بند في جدول أعمال دورتها الثلاثين عنوانه : " تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية : تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية واحالته الى اللجنة الخامسة للنظر فيه وتقديم تقرير عنه .

٢ - نظرت اللجنة في البند في جلساتها ١٧٥٥ و ١٧٥٨ و ١٧٦٢ المعقودة في ١ و ٣ و ٦ كانون الاول/ديسمبر على التوالي . وترد البيانات التي أدلت بها الوفود والاراء التي عبرت عنها أثناء مناقشة هذا البند في المحاضر الموجزة للجنة ( A/C.5/SR.1755 ، و 1758 و 1762 ) .

٣ - وكان بين يدى اللجنة ، لدى نظرها في هذا البند ، التقرير السنوى للجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ( A/10360 ) بشأن تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية .

٤ - وفي الجلسة ١٧٥٥ المعقودة في ١ كانون الاول/ديسمبر ، قدم رئيس اللجنة الاستشارية تقريره ( A/10360 ) ، وقام ، في جملة أمور ، بلفت نظر اللجنة الخامسة الى القسم ثانيا من ذلك التقرير حيث توصي اللجنة الاستشارية بمنهج جديد يبدو ضروريا في ضوء التطورات الاخيرة في منظومة الامم المتحدة فيما يتعلق بتنسيق شؤون الادارة والميزانية . وحدد رئيس اللجنة بايجاز بعض الخطوات التي ينبغي اتخاذها مستقبلا فيما يتعلق بمشكلة تحقيق تنسيق أفضل ، وقال انه في حالة موافقة اللجنة الخامسة على التعليقات المتضمنة في القسم ثانيا من التقرير ( A/10360 ) ، فان ذلك

يمثل نوعا من التكليف للجنة الاستشارية بمتابعة مجهوداتها وفقا للخطوط المقترحة . وفي الدورة الحادية والثلاثين للجمعية العامة ، سوف تقرر اللجنة الاستشارية كيف تمضي قدما فيما يتعلق بتقاريرها اللاحقة ، على أساس الخطوط العريضة الواردة في القسم ثانيا من تقريرها الحالي وأية ملاحظات تبديها اللجنة الخامسة أثناء مناقشتها للبند في الدورة الحالية .

٥ - وفي نفس الجلسة ، أشار وكيل الامين العام لشؤون الادارة والتنظيم الى الفقرة ٢ من الجزء باء من قرار الجمعية العامة ٢٩٢٤ باء (د - ٢٧) ، المتعلق بالابقاء على وحدة التفتيش المشتركة ، حيث قررت الجمعية العامة ان تعيد النظر في دورتها الحادية والثلاثين في مجموعة الاجهزة المكلفة ، ضمن الامم المتحدة ومجموعة مؤسساتها ، بالرقابة والتحقيق في مسائل الادارة والميزانية ، ولهذا الغرض تستطلع آراء الامين العام بصدد ذلك ؛ وطلب التوجيه من اللجنة بشأن هذا الامر ، ذلك لان الامين العام غير مقتنع ، بالنظر الى ما حدث من تطورات عقب اتخاذ ذلك القرار ، وبالنظر الى انشاء عدد من الاجهزة الهامة للنظر في هيكل الامم المتحدة وآليتها ، بأن من المناسب له أن يتقدم بآرائه هو بخصوص هذه المسألة في الدورة الحادية والثلاثين ، وانه ربما ينبغي له أن يركز حصرا على الامور التي تمس وحدة التفتيش المشتركة .

٦ - وفي الجلسة ١٧٥٨ المعقودة في ٣ كانون الاول/ديسمبر ، اقترح ممثل الهند شفويا مشروع مقرر عمم فيما بعد باعتباره الوثيقة A/C.5/L.1280 وفيما يلي نصه :

"ان الجمعية العامة ،

"اذ تشير الى الفقرة ٢ من قرارها ٢٩٢٤ باء (د - ٢٧) ،

"ترجو الامين العام أن يستكمل الوثيقة A/7938 ، وهي تقريره عن "تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" ، آخذا في اعتباره التغييرات التي حدثت ، وتطور المسؤوليات الواقعة على عاتق مختلف الهيئات المذكورة في تلك الوثيقة منذ صدورها سنة ١٩٧٠ ، وان يحيل الوثيقة المستكملة في أقرب وقت ممكن الى اللجنة المخصصة لموضوع اعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في منظومة الامم المتحدة" .

٧ - وفي الجلسة ١٧٦٢ المعقودة في ٦ كانون الاول/ديسمبر ، قدم ممثل الولايات المتحدة الامريكية مشروع المقرر المنقح التالي (A/C.5/L.1280/Rev.1) باسم الهند والولايات المتحدة الامريكية :

"ان الجمعية العامة ،

"اذ تشير الى الفقرة ٢ من قرارها ٢٩٢٤ باء (د - ٢٧) ،

"ترجو الامين العام ، عند اعداد تقريره : (أ) ان يولي اهتمامه في المقام الاول لوحدة التفتيش المشتركة ؛ (ب) وان يقدم وصفا موجزا مركزا على بيان الوقائع ،

لانشطة الهيئات التي عالجت في الآونة الاخيرة مسائل متصلة بهذا الموضوع من الهيئات المشتركة بين الحكومات ؛ (ج) وان يستكمل حتى التاريخ الحاضر الوثيقة A/7938 ، مراعيا التغييرات التي حدثت وتطور المسؤوليات الواقعة على عاتق مختلف الهيئات المذكورة في تلك الوثيقة منذ صدورها سنة ١٩٧٠ ؛ (د) وان يحيل في أقرب وقت ممكن تلك الوثيقة المستكملة الى اللجنة المخصصة لموضوع اعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في منظومة الامم المتحدة " .

٨ - ووافقت اللجنة باتفاق الرأي على مشروع المقرر ( A/C.5/L.1280/Rev.1 ) ( انظر الفقرة ١٤ أدناه ) .

٩ - وفي نفس الجلسة ، قدم ممثل هولندا مشروع المقرر التالي ( A/C.5/L.1282 ) :

" توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة بالقيام بما يلي :

" ١ - تحيط علما مع التقدير بتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ( A/10360 ) ؛

" ٢ - وتؤيد الملاحظات الواردة في الجزء الثاني من التقرير وترجو من اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية أن تكمل تقاريرها السنوية عن ميزانيات الوكالات بتقارير عن المشاكل المحددة المتعلقة بتنسيق شؤون الادارة والميزانية ، كما هو مقترح في الفقرة ٤ ؛

" ٣ - وتحيل ملاحظات اللجنة الاستشارية الى المنظمات المعنية ؛

" ٤ - وترجو من الامين العام أن يحيل الى الرؤساء التنفيذيين ، بواسطة الجهاز الاستشاري للجنة التنسيق الادارية ، المسائل الناشئة من تقرير اللجنة الاستشارية وما يتصل بذلك من مناقشات اللجنة الخامسة التي تستحق انتباههم ؛

" ٥ - وتحيل التقرير المذكور أعلاه الى مجلس مراجعي حسابات الامم المتحدة والى الاعضاء الاخرين في فريق مراجعي الحسابات الخارجيين والى وحدة التفتيش المشتركة للعلم؛

" ٦ - وتقرر أن تبحث البند المتعلق بالتنسيق بحثا متعمقا في دورتها الحادية والثلاثين وان تبحثه بعد ذلك عادة في السنوات التي لا تبحث فيها الميزانية " .

١٠ - واقترح شفويا ادخال التعديلات التالية على مشروع المقرر (A/C.5/L.1282) :

( أ ) اقترحت تركيا اعادة صياغة الفقرة ٦ على النحو التالي :

" وتقرر ان تبحث البند المتعلق بهذا الموضوع عادة في السنوات التي لا تبحث فيها الميزانية ، اعتبارا من الدورة الحادية والثلاثين " ؛

(ب) اقترح اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ان يستعاض عن كلمة "تؤيد" في الفقرة ٢ بعبارة "تحيط علما" ؛

(ج) اقترحت باكستان ان تضاف في الفقرة ٣ هذه الكلمات "للنظر فيها واتخاذ مايلزم من تدابير" بعد كلمة "المعنية" ؛

(د) اقترحت الهند حذف الكلمات "الجهاز الاستشاري لـ" ، كما اقترحت تنقيح عبارة "البند المتعلق بالتنسيق" في الفقرة ٦ كيما يتضح بجلاء ان المقصود هو مناقشة البند المعنون "تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية" وليس مناقشة مسألة التنسيق بكاملها ؛

(هـ) اقترحت الولايات المتحدة الامريكية الصياغة التالية للفقرة ٦ :

"وتقرر ان تبحث بعمق بند تنسيق شؤون الادارة والميزانية عادة في السنوات التي لا تبحث فيها الميزانية ، اعتبارا من دورتها الحادية والثلاثين" .

١١ - وقبل ممثل هولندا بالتعديلات التي اقترحها اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، والهند ، والولايات المتحدة الامريكية . وذكر ايضا ان ممثل تركيا قد قبل بالصياغة التي اقترحتها الولايات المتحدة الامريكية واقترح امكان الاخذ بالتعديل الذى اقترحته باكستان بأن تضاف عبارة "واتخاذهم لما يلزم من تدابير" في نهاية الفقرة ٤ .

١٢ - وفي نفس الجلسة ، قررت اللجنة اعتماد مشروع المقرر ( A/C.5/L.1282 ) كما نقح شفويا ( انظر الفقرة ١٣ أدناه ) .

## توصيات اللجنة

١٣ - توصي اللجنة الخامسة بأن تقوم الجمعية العامة بما يلي :

(أ) تحيط علما مع التقدير بتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية (١) ؛

(ب) وتحيل علما كذلك بالملاحظات الواردة في القسم الثاني من التقرير وترجو من اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية أن تكمل تقاريرها السنوية عن ميزانيات الوكالات بتقارير عن المشاكل المحددة المتعلقة بتنسيق شؤون الادارة والميزانية ؛

(ج) وتحيل ملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية الى المنظمات المعنية؛

---

(١) A/10360 .

( د ) وترجو من الامين العام ان يحيل الى الرؤساء التنفيذيين ، بواسطة لجنة التنسيق الادارية ، المسائل الناشئة من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية وما يتصل بذلك من مناقشات اللجنة الخامسة التي تستحق انتباههم واتخاذهم لما يلزم من تدابير ؛

( هـ ) وتحيل التقرير الى مجلس مراجعي حسابات الامم المتحدة والى الاعضاء الاخرين في فريق مراجعي الحسابات الخارجيين والى وحدة التفتيش المشتركة للعلم ؛

( و ) وتقرر ان تبحث بعمق البند المعنون " تنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية " عادة في السنوات التي لا تبحث فيها الميزانية ، اعتبارا من الدورة الحادية والثلاثين للجمعية العامة .

١٤ - وتوصي اللجنة الخامسة أيضا الجمعية العامة ، مذكرة بالفقرة ٢ من القرار ٢٩٢٤ باء (د - ٢٧) ، بأن ترجو الامين العام :

( أ ) ان يولي اهتمامه في المقام الاول لوحدة التفتيش المشتركة ؛

( ب ) وان يقدم وصفا موجزا مركزا على بيان الوقائع ، لانشطة الهيئات التي عالجت في الاونة الاخيرة مسائل متصلة بهذا الموضوع من الهيئات المشتركة بين الحكومات ؛

( ج ) وان يستكمل حتى التاريخ الحاضر تقرير الامين العام الصادر في ١٩٧٠ (٢) ، مراعيا التغييرات التي حدثت وتطور المسؤوليات الواقعة على عاتق مختلف الهيئات المذكورة في تلك الوثيقة منذ تاريخ الصدور ؛

( د ) وان يحيل في أقرب وقت ممكن تلك الوثيقة المستكملة الى اللجنة المخصصة لموضوع اعادة تشكيل القطاعين الاقتصادي والاجتماعي في منظومة الامم المتحدة .

---

(٢) A/7938 .